

1900-07-29

AFSENDER

Paul Dubois

MODTAGER

Carl Jacobsen

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Fransk

Afsendersted:
Paris

Modtagersted:
København

Arkivplacering:
Glyptotekets arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Afventer resumé + oversættelse

TRANSSKRIFTION

Galisson par la Guéroulde (Eure)

le 29 Juillet 1900

Cher Monsieur & ami,

J'ai bien étudié la question des marbres, de leur assemblage et je vais vous exposer les différents systèmes qui peuvent être adoptés.

1° Le plus simple est d'exécuter la figure avec sa plinthe dans le même bloc de marbre blanc. Elle serait appuyée par sa plinthe et son côté à un bloc de marbre bleu turquin d'un seul morceau dont la partie verticale peut être réduite à volonté sur le profil.

Au dessous on pourrait mettre du granit qui ferait très bien.

2° On peut aussi exécuter la figure de marbre blanc sans la plinthe qui la supporte dans le bronze.

Les pieds de la statue, dans le cas, seraient directement appuyés sur le marbre bleu turquin, tandis que dans le précédent système ils appuient sur une plinthe de marbre blanc. Avec cette seconde méthode, il est indispensable que le marbre blanc soit supporté presque complètement par la stèle et dès lors il y a nécessité absolue de conserver dans la partie du marbre blanc qui appuie sur la stèle sur le profil de la figure un fort morceau de marbre solidement encastré et appuyé sur le bloc du bleu turquin. Ce tenon AA est ajusté avec précision dans le marbre de la stèle et fixé à lui par deux attaches de bronze.

Ce second système a l'inconvénient d'être plus difficile d'ajustement vu la difficulté de remuer un marbre ouvragé d'exiger plus de marbre bleu turquin et par conséquent d'entraîner plus de frais. Puis vous trouverez peut être une espèce de gêne pour l'oeil de voir des pieds de marbre blanc, fragiles seulement d'apparence il est vrai, supporter une figure et porter directement sur le bleu turquin.

En réalité l'apparence seule est fragile, car il est facile de voir par la figure n° 2 que le marbre blanc est complètement

soutenu par la stèle et que si j'ai derrière les pieds des draperies, on pourrait s'en passer pour le soutien de la statue.

En tout cas, cet arrangement est très possible & je suis sûr de la réussite.

Dites-moi je vous prie, le plus tôt possible, ce que vous préférez; il est indispensable de le savoir pour les dimensions du marbre que je voudrais demander de suite.

Lorsque votre décision sera prise, je saurai du marbrier la dépense approximative au moins occasionnée par tout ce qui soutient la figure (en dehors du granit) et je l'écrierai.

Pour la figure proprement dite, je pense que vous conserverez le prix habituel des marbres et ce sera très bien.

Pour les bustes vous fixerez vous même les chiffres avec socles de porphyre oriental.

Si je vous ai fait attendre longtemps ces renseignements c'est que j'ai longtemps attendu les mesures précises de la stèle du monument de Nogent.

Nous sommes encore ici pour toute la première moitié d'Aout, nous passerons à Paris à ce moment là pour aller faire (pour moi) une saison d'eau à Plombières

Croyez, cher Monsieur & ami, à mes sentiments affectueux pour vous et les vôtres

P. Dubois

En réalité, l'appareil seule est fragile, car il est facile de voir par la figure n° 2 que le marbre blanc est complé-
 - ment soutenu par la tête et que si j'ai dérivé les pieds des draperies, on pourrait s'en passer pour le soutien de la statue.
 En tout cas, cet arrangement est très possible & je suis sûr de la réussite.
 Dites-moi je vous prie, le plus tôt possible, ce que vous préférez; il est indispensable de le savoir pour les dimensions du marbre que je voudrais demander de suite.
 Lorsque votre décision sera prise, je saurai du marbre la dépense approximative au moins occasionnée par tout

Galiéron par la Gréoult de (Eure)
 Ministère de l'Instruction Publique
 des Beaux-Arts
 le 29 Juillet 1900
 Cher Monsieur & ami,

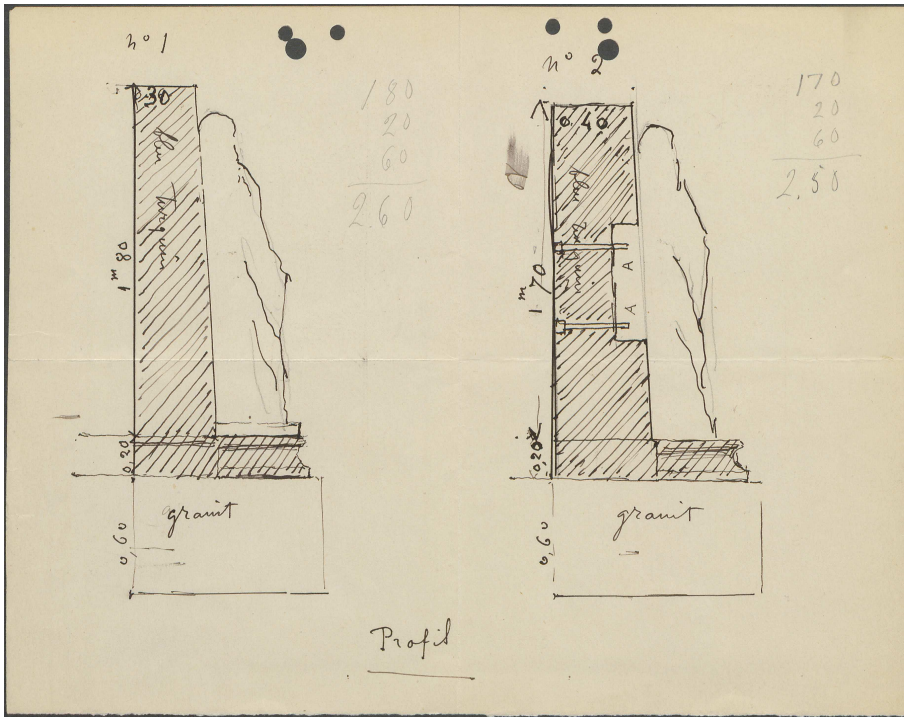
J'ai bien étudié la question des marbres, de leur assemblage et je vais vous exposer les différents systèmes qui pour ent être adop-
 - tés.
 1° Le plus simple est d'exé-
 - ter la figure avec la plinthe dans le même bloc de mar-
 - bre blanc. Elle serait ap-
 - puyée par sa plinthe et son côté à un bloc de marbre bleu turquin d'un seul morceau dont la partie verticale pour-
 - rait être réduite à volonté sur le profil.
 Au dessous on pourrait mettre

du granit qui ferait très bien.

2° On peut aussi exécuter la figure de marbre blanc sans la plinthe qui la supporte dans le bronze. Les pieds de la statue, dans ce cas, seraient directement appuyés sur le marbre bleu turquin, tandis que dans le précédent système ils appuient sur une plinthe de marbre blanc. Avec cette seconde méthode, il est indispensable que le marbre blanc soit supporté presque complètement par la stèle et dès lors il y a nécessité absolue de conserver dans la partie du marbre blanc qui appuie sur la stèle sur le profil de la figure un fort morceau de

marbre solidement encastré et appuyé sur le bloc de bleu turquin. Ce tenon A A est ajusté avec précision dans le marbre de la stèle et fixé à lui par deux attaches de bronze.

Ce second système a l'inconvénient d'être plus difficile d'ajustement vu la difficulté de cerner un marbre ouvrage d'exiger plus de marbre bleu turquin et par conséquent d'entraîner plus de frais. Puis vous trouverez peut-être une espèce de gêne pour l'œil de voir des pieds de marbre blanc, fragiles seulement d'apparence il est vrai, supportés une figure et posés directement sur le bleu turquin.



ce qui soutient la figure (en
dehors du granite) et je l'écrirai

Pour la figure proprement dite,
je pense que vous conserverez
le prix habituel des
marbres et ce sera très bien.
Pour les bustes, vous fixerez
vous même les ~~prix~~
~~à~~ chiffres avec socles
de porphyre oriental.

Si je vous ai fait attendre
longtemps ces renseignements
c'est que j'ai long-
temps attendu les mesures
précises de la stèle du monu-
ment de Nogent.

Nous sommes encore ici
pour toute la première moitié
d'août, nous passerons
à Paris à ce moment là
pour aller faire (pour moi)

• Une • Saison • d'œufs • à • Plombières •
- ces

Crayes, cher Monsieur
L'ami, à mes sentiments
affectueux pour vous
et les vôtres

J. Duboy
